

REGULAMIN

46 MIĘDZYNARODOWEGO MARATONU ŚWINOUJŚCIE – WOLGAST,
XXXV PÓŁMARATONU WOLGAST I X SZTAFETY ŚWINOUJŚCIE - WOLGAST

I. **ORGANIZATORZY:**

Organizatorem Imprez:

- 1) po stronie polskiej jest **Ośrodek Sportu i Rekreacji „Wyspiarz” w Świnoujściu**. Biuro Maratonu i Sztafet znajduje się w budynku OSiR „Wyspiarz” w Świnoujściu przy ul. Słowackiego 1
- 2) po stronie niemieckiej jest **Usedom-Marathon e.V. Wolgast**. Biuro Półmaratonu znajduje się w Sportforum Peene-Stadion Wolgast Postfach 1101, 17431 Wolgast

- II. **TERMIN i MIEJSCA: 05.09.2026 r.**, start Maratonu Świnoujście–Wolgast o godzinie 9:00, ul. Słowackiego 1, meta: stadion Wolgast Peene

1. **MARATON ŚWINOUJŚCIE-WOLGAST:**

1. start Maratonu Świnoujście–Wolgast o **godzinie 9:00**, ul. Słowackiego 1, meta: stadion Wolgast Peene
2. limit czasu Maratonu: **5:20 h**
3. pomiary kontrolne czasu:
 - a) Kölpinsee na 21,8 km – limit czasu: 2h 30 min.
 - b) Zinnowitz na 30,0 km – limit czasu: 3h 30 min.
4. trasa biegu prowadzi przez 30 km w bezpośrednim kontakcie z morzem (promenada), oraz 12 km nawierzchnią utwardzoną, posiada atest Związku LA Niemiec

2. **SZTAFETA ŚWINOUJŚCIE- WOLGAST:**

1. start sztafety Świnoujście–Wolgast o godzinie 9:00, ul. Słowackiego 1, meta: stadion Wolgast Peene
2. zespoły 5 – osobowe (co najmniej 2 kobiety)
3. organizator zapewnia transport w zakresie sztafet polskich
4. limit czasu: **5:20 h**
5. pomiary kontrolne czasu:
 - a) Kölpinsee na 21,8 km – limit czasu: 2h 30 min.
 - b) Zinnowitz na 30,0 km – limit czasu: 3h 30 min.
6. zmiany sztafety:
 - a) Świnoujście – Bansin Seebrucken zugang (10,3 km)
 - b) Bansin Seebrucke – Ückeritz Rehaklinik (8,7 km)
 - c) Ückeritz Rehaklinik – Koserow Seebrucken zugang (5,9 km)
 - d) Koserow Seebrucken zugang – Zinnowitz Eisenbahnbrücke/BIII (5,1 km)
 - e) Zinnowitz Eisenbahnbrücke/BIII – Peene Stadion Wolgast (12,2 km)

3. **PÓŁMARATON WOLGAST 05.09.2026:**

1. start Półmaratonu stadion Wolgast Peene o godzinie 10:30 ze stadionu w Wolgast (Niemcy), meta: stadion Wolgast Peene
- 2.
3. odjazd autokaru do Niemiec z Uczestnikami Półmaratonu w dniu 05.09.2026 godz. 07:30 w Świnoujściu ul. Matejki 22 – Stadion Miejski.
4. limit czasu Półmaratonu: 2h 20 min.
5. pomiar kontrolny czasu: Sauzin na 11.5 km – limit czasu: 1h 15min.

III. **ZGŁOSZENIA:**

1. Zapisy elektroniczne na stronie internetowej: [https:// www.e-gepard.eu](https://www.e-gepard.eu) do dnia 30.08.2026 r., uczestnik podaje: imię i nazwisko, data urodzenia oraz adres zamieszkania, numer telefonu, adres email, rozmiar koszulki, transport. Wszyscy rejestrujący się w ten sposób mają obowiązek dokładnego

wypełnienia zgłoszenia i dokonania wpisowego. Elektroniczne zgłoszenie i dokonanie wpisowego warunkują wpisanie na listę startową. Zawodnicy zobowiązani są do wniesienia wpisowego niezwłocznie po dokonaniu rejestracji elektronicznej, najpóźniej do 24 godzin od zgłoszenia. Za termin wniesienia wpisowego uważa się datę wpływu na rachunek bankowym Organizatora. Zawodnicy, którzy nie uiszczą wpisowego w terminie będą usuwani z listy zgłoszeń.

2. W zawodach może wziąć udział każdy pełnoletni zawodnik, który zgłosi się do biegu przy pomocy formularza zgłoszeniowego, oraz podpisze oświadczenie o biegu na własną odpowiedzialność (podstawa prawna: Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 12.09.2001r. Dz. U. Nr 101 poz. 1095).
3. Opłata startowa nie podlega zwrotowi.
4. Organizator przyznaje **zniżki opłaty startowej dla:**
 - 1) **osób powyżej 65 roku życia - 50%**
 - 2) **osób niepełnosprawnych z udokumentowaną niepełnosprawnością – 50%**
5. I termin do dnia 31 marca 2026 r.
6. II termin do dnia 30 czerwca 2026 r.
7. III termin do 30 sierpnia 2026 r.
8. Po **30 sierpnia 2026 r.**, zapisy będą możliwe wyłącznie email na adres: a.bogdanska@osir.swinoujście.pl plus 21,00 zł opłata za „późną rejestrację”.

IV. WPISOWE:

1) wpłaty w terminie do 31.03.2026r

- a) Maraton – 128,00 zł
- b) Półmaraton – 86,00 zł
- c) Sztafeta – 427,00 zł

1.1 Zniżka

- a) 50% Maraton – 64,00 zł
- b) 50% Półmaraton - 43,00 zł

2) wpłaty w terminie do 30.06.2026r.

- a) Maraton – 150,00 zł
- b) Półmaraton - 107,00 zł
- c) Sztafeta – 427,00 zł

2.2 Zniżka

- a) 50% Maraton – 75,00 zł
- b) 50% Półmaraton - 53,50 zł

3) Wpłaty w terminie do 30.08.2026r.

- a) Maraton – 170,00 zł
- b) Półmaraton – 128,00 zł
- c) Sztafeta – 470,00 zł

3.3 Zniżka

- a) 50% Maraton – 85,00 zł
- b) 50% Półmaraton - 64,00 zł

4) Późna rejestracja od 31.08.2025r.

- a) Maraton – 191,00 zł
- b) Półmaraton – 149,00 zł
- c) Sztafeta – 491,00 zł

- 5) Wpłat należy dokonywać na konto OSiR „Wyspiarz”: BANK PEKAO SA I o/Świnoujście nr 07 1240 3914 1111 0000 3087 6345 lub gotówką w kasie Ośrodka w terminach:

- a) do 31.03.2026r.
- b) do 30.06.2026r.

c) do 30.08.2026r.

(Ośrodek uwzględni datę wpływu przelewu na konto).

• **Osoby potrzebujące faktury proszone są o zaznaczenie tego w systemie (specjalne okienko)!**

6) Wpłata wpisowego gwarantuje Uczestnikowi otrzymanie następującego pakietu:

- a) numeru startowego (+agrafki),
- b) wody, kawy, herbaty przed startem oraz na trasie,
- c) talonu żywieniowego (odbiór przy wydaniu numeru startowego) uprawniającego do pobrania na stadionie w Wolgastcie ciepłego posiłku i napoju,
- d) medalu pamiątkowego (po ukończeniu i przekroczeniu mety biegu),
- e) koszulki okolicznościowej (dla 120 zawodników, którzy zarejestrują się u polskiego organizatora)

V. BIURO ZAWODÓW:

1) **Odbiór numerów startowych do Maratonu i Sztafet** w Biurze zawodów ul. Słowackiego 1, Kemping RELAX Świnoujście:

- a) w dniu 04.09.2026 r. w godz. od 07:00 do 20:00
- b) w dniu 05.09.2026 r. w godz. od 07:00 do 08:30

2) **Odbiór numerów startowych do Półmaratonu na stadionie Wolgast Peene**

- a) w dniu 04.09.2026 r. w godz. od 13:00 do 21:00
- b) w dniu 05.09.202 r. w godz. od 06:00 do 09:00

VI. PUNKTY ŻYWIENIOWE:

MARATON:

- 6,3 km – **Ahlbeck** – woda,
- 10,3 km – **Bansin** – woda, herbata, czekolada, banany,
- 14,3 km – **Zeltplatz Bansin** - woda, herbata, czekolada, banany,
- 19,0 km – **Ückeritz** - woda, herbata, czekolada, banany,
- 21,8 km – **Kölpinsee** - woda, herbata, czekolada, banany,
- 24,9 km – **Koserow** - woda, herbata, czekolada, banany,
- 30,4 km – **Zinnowitz** - woda, herbata, czekolada, banany,
- 35,5 km – **Bannemin** - woda, herbata, czekolada, banany,
- 39,5 km – **Mahlzow** - woda, herbata, czekolada, banany,
- meta stadion **WOLGAST** – woda.

PÓŁMARATON

- 6,4 km - **Neeberg** - woda,
- 13,2 km – **Ziemitz** -woda, herbata, czekolada, banany,
- 16,0 km – **Sauzin** - woda, herbata, czekolada, banany,
- 18,8 km – **Mahlzow** - woda, herbata, czekolada, banany.

VII. KLASYFIKACJA: - *prowadzone w kategorii OPEN, oraz w obrębie grup wiekowych:*

- M75 – (powyżej 75 lat)
- M70 / K70 – (70-74 lat)
- M65 / K65 – (65-69 lat)
- M60 / K60 – (60-64 lat)
- M55 / K55 – (55-59 lat)
- M50 / K50 – (50-54 lat)
- M45 / K45 – (45-49 lat)
- M40 / K40 – (40-44 lat)
- M35 / K35 – (35-39 lat)

- M30 / K30 – (30-34 lat)
- M25 / K25 – (25-29 lat)
- M18 / K18 – (18-24 lat)

VIII. NAGRODY - w kategorii OPEN:

1. Maraton: **I miejsce - 375 €**, **II miejsce - 250 €**, **III miejsce - 150 €**
2. Półmaraton: **I miejsce – 200 €**, **II miejsce - 150 €**, **III miejsce - 100 €**

Dodatkowo w poszczególnych kategoriach wiekowych, zostaną przyznane **nagrody rzeczowe** za trzy pierwsze miejsca w Maratonie, oraz za pierwsze miejsce w Półmaratonie.

Nagroda specjalna za rekord trasy: Maratonu - 250 € / Półmaratonu - 125 €.

IX. NOCLEGI:

- 1) Istnieje możliwość rezerwacji noclegu na Kempingu „Relax” przy ul. Słowackiego 1 w Świnoujściu, zgodnie z cennikiem Ośrodka Sportu i Rekreacji „Wyspiarz” kwota 80,00 zł osobo/doba (w dniach od 04-06.09.2026r.) ilość miejsc ograniczona.
Dane do kontaktu: **tel. +48 91 321 39 12**, **email: relax@osir.swinoujscie.pl**
- 2) Opłata uzdrowskowa: **6,67 zł (za każdą rozpoczętą dobę pobytu)** - wysokość opłaty uzdrowskowej reguluje uchwała Rady Miasta Świnoujście na bieżący rok.
- 3) Standard domków kempingowych obejmuje komplet pościeli.

10. POSTANOWIENIA KOŃCOWE:

- 1) Warunkiem uczestnictwa w Maratonie jest ukończone 18 lat, posiadanie ważnego paszportu lub dowodu osobistego i przedłożenie zaświadczenia lekarskiego lub złożenie oświadczenia o braku przeciwwskazań zdrowotnych do biegu.
- 2) W związku z przebiegiem większości trasy biegów na terenie Niemiec, Organizator OSiR „Wyspiarz” nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne urazy i kontuzje Uczestników doznane po stronie niemieckiej, stąd zaleca się posiadanie przez Uczestników Europejskiej Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego (EKUZ);
- 3) Obowiązek ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków leży w gestii zawodników.
- 4) Podczas startu, na trasie i w strefie mety uczestnicy mają obowiązek dostosowania się do aktualnych na dzień startu, nałożonych przepisami prawa, nakazów i zakazów, w tym w szczególności odnośnie gromadzenia się, zachowania odległości od innych osób, czy obowiązku zasłaniania ust i nosa.
- 5) Uczestnicy biegu zobowiązani są do przestrzegania i dostosowania się do zasad ruchu drogowego.
- 6) Uczestnicy Maratonu przy odbiorze numeru startowego otrzymują zawieszkę z numerem identyfikacyjnym, który należy przytwierdzić do bagażu. Plecaki, torby należy przekazać do wyznaczonego pojazdu (autobusu) zaparkowanego w okolicy miejsca Startu, w celu przewiezienia przez Organizatora na stadion w Wolgąście. Odbiór bagażu nastąpi w budynku technicznym na stadionie. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie rzeczy wartościowe pozostawione w bagażu.
- 7) Każdy uczestnik jest zobowiązany do podpisania oświadczenia o znajomości Regulaminu. Podpisując oświadczenie wyraża tym samym zgodę na udzielenie pierwszej pomocy medycznej, wykonanie innych zabiegów medycznych oraz transport uszkodzowanego w bezpieczne miejsce, personelowi medycznemu i paramedycznemu działającemu w imieniu organizatora. Uczestnik przyjmuje do wiadomości, że udział w biegu wiąże się z wysiłkiem fizycznym i pociąga za sobą naturalne ryzyko wypadku, odniesienia obrażeń ciała i urazów fizycznych (w tym śmierci), a także szkód i strat o charakterze majątkowym. Ponadto, z udziałem w zawodach mogą wiązać się inne, niemożliwe w tej chwili do przewidzenia, czynniki ryzyka. Podpisanie oświadczenia o znajomości Regulaminu oznacza, że Uczestnik rozważył i ocenił zakres i charakter ryzyka wiążącego się z udziałem w biegu, startuje dobrowolnie i wyłącznie na własną odpowiedzialność. Decyzje lekarzy dotyczące kontynuowania biegu podczas imprezy są ostateczne i nieodwołalne.
- 8) Klauzula RODO – w tym zgoda na wykorzystanie wizerunku i upublicznienie danych o wynikach: Zapisując się do udziału w zawodach uczestnik akceptuje niniejszy Regulamin i wyraża zgodę na nieodpłatne wykorzystanie jego wizerunku utrwalonego w formie fotografii lub zapisu wideo oraz udziela Organizatorom nieodpłatnej licencji na wykorzystanie go na wszystkich polach eksploatacji, w tym:

utrwalania i rozpowszechniania w dowolnej formie oraz wprowadzanie do pamięci komputera, wykorzystania do promocji i organizacji imprez organizowanych przez OSiR i Usedom-Matathon e.V. Wolgast oraz udostępniania sponsorom oraz partnerom OSiR i Usedom-Matathon e.V. Wolgast w celu ich promocji w kontekście udziału w imprezie, zamieszczania i publikowania w wydawnictwach, na promocyjnych materiałach drukowanych Organizatorów, w prasie, na internetowych portalach społecznościowych i informacyjnych oraz w przekazach telewizyjnych i radiowych. Uczestnik wyraża także zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych dla potrzeb związanych z organizacją i promocją imprez OSiR i Usedom-Matathon e.V. Wolgast oraz przyjmuje do wiadomości, że przysługuje mu prawo wglądu do treści jego danych oraz ich poprawiania, dane te będą przechowywane w bezpiecznym miejscu przez okres 1 roku, nie będą sprzedawane osobom trzecim ani żadnym innym organizacjom.

- 9) Szczegółowa informacja RODO dostępna jest na stronie internetowej <https://www.osir.swinoujscie.pl>
- 10) Toalety dostępne dla Uczestników (przed startem) na Stadionie Miejskim w szatniach
- 11) Kabiny prysznicowe dostępne dla Uczestników (na mecje) w budynku technicznym na stadionie w Wolgąście.
- 12) Godziny powrotu autokarów do Świnoujścia ze stadionu w Wolgąście około godziny 14:00 / 15:30
- 13) Organizator opublikuje wyniki z biegów na stronach internetowych:
<http://www.osir.swinoujscie.pl>, portalu społecznościowym Facebook i internetowych portalach informacyjnych.
- 14) Ostateczna interpretacja niniejszego Regulaminu przysługuje wyłącznie Organizatorowi.
- 15) Organizator zastrzega sobie prawo do aktualizacji niniejszego Regulaminu.